



PARTY AT THE FARM  
FIESTA EN LA GRANJA  
FÊTE À LA FERME  
FESTA NA QUINTA



SET UP THE 3D SCENE AND INVENT  
INFINITE STORIES WITH YOUR KIUBIS.

MONTA EL ESCENARIO 3D E INVENTA UN  
SINFÍN DE HISTORIAS CON TUS KIUBIS.

ASSEMBLE LE DÉCOR 3D ET INVENTE UNE INFINITÉ  
D'HISTOIRES AVEC  
TES KIUBIS.

MONTE O PALCO  
3D E INVENTE  
HISTÓRIAS  
SEM FIM  
COM SEUS  
KIUBIS



LEARN HOW TO  
ASSEMBLE AND COMBINE THE  
PIECES TO CREATE DIFFERENT  
CHARACTERS.

APRENDE A MONTAR Y A  
COMBINAR LAS PIEZAS PARA CREAR  
DISTINTOS PERSONAJES.

APPRENDS À ASSEMBLER ET À COMBINER  
LES ÉLÉMENTS POUR CRÉER  
DIFFÉRENTS PERSONNAGES.

APRENDA A MONTAR E  
COMBINAR AS PEÇAS PARA  
CRIAR PERSONAGENS  
DIFERENTES

**EN SAFETY INSTRUCTIONS / INFORMATION FOR ADULTS**

- Read these instructions before using the toy for the first time.
- Remove and dispose of supports, cardboard and plastic bags before giving the toy to the child. You must make sure they have all been removed.
- To avoid the risk of infection and contamination from dirt, clean the cardboard. Plastic surfaces can be washed in a dishwasher.
- Requires assembly by an adult. We recommend adult visual supervision during play.
- Keep this information for future reference.

**ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD // INFORMACIÓN PARA ADULTOS**

- Lea estas instrucciones antes de utilizar el juguete por primera vez.
- Retire y elimine los soportes, cartones y bolsas de plástico antes de dar el juguete al niño. Es necesario asegurarse que se han eliminado todos.
- Para evitar riesgos de infección y contaminación por suciedad, limpie periódicamente con un trapo húmedo las superficies de cartón. Las superficies plásticas pueden ser lavadas en un lavavajillas.
- Se requiere ensamblaje por un adulto. Recomendamos la supervisión visual de un adulto durante el juego.
- Guarde esta información para futuras referencias.

**FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ / INFORMATIONS POUR LES ADULTES**

- Lisez ces instructions avant d'utiliser le jouet pour la première fois.
- Retirez et éliminez les supports, les cartons et les sacs en plastique avant de donner le jouet à l'enfant. Assurez-vous qu'ils ont tous été éliminés.
- Pour éviter les risques d'infection et de contamination par la saleté, lavez périodiquement les surfaces en carton avec un chiffon humide. Les surfaces en plastique peuvent être lavées au lave-vaisselle.
- L'assemblage doit être fait par un adulte. Nous recommandons qu'un adulte surveille l'enfant pendant le jeu.
- Conservez ces informations pour de futures consultations.

**PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / INFORMAÇÃO PARA OS ADULTOS**

- Leia estas instruções antes de utilizar o brinquedo pela primeira vez.
- Retire e deite fora os suportes, cartões e plásticos antes de dar o brinquedo à criança. É importante assegurar-se de que foram todos descartados.
- Para evitar o risco de infeções e contaminação por sujidade, limpe regularmente com um pano húmido as superfícies de cartão. As superfícies de plástico podem ser lavadas na máquina de lavar louça.
- É necessária a montagem por parte de um adulto. Recomendamos a supervisão visual de um adulto durante o jogo.
- Guarde esta informação para futuras referências.

## STORY

AT THE KIUBIS' FARM ...

THE KIUBIS ARE HAVING A PARTY TOGETHER AND THEY DECIDE TO PLAY HIDE AND SEEK. THE FARMER CLOSES HIS EYES AND STARTS COUNTING WHILE THE OTHERS RUN FOR COVER. THEY ALL RUN INTO THE SHED BUT THE RABBIT CAN'T GET THERE IN TIME SO HE HIDES BEHIND THE TRACTOR. ...3, 4, 5, COMING, READY OR NOT! THE FARMER STARTS LOOKING FOR THEM AND THE FIRST ONE HE FINDS IS THE RABBIT. THEY BOTH GET ON THE TRACTOR AND GO TO LOOK FOR THE OTHERS. INSIDE THE SHED THE FARMER SPOTS THE MOUSE BUT CANNOT FIND THE OTHER TWO. HE CLIMBS ON TOP OF THE TRACTOR TO LOOK UPSTAIRS AND... THERE THEY ARE! THE FARMER HAS FOUND THE COW AND THE BULL. WELL DONE! EVERYONE GETS BACK ON THE TRACTOR AND STARTS PLAYING AGAIN. NOW IT'S THE COW'S TURN TO COUNT!

## HISTORIA

EN LA GRANJA DE LOS KIUBIS...

LOS KIUBIS HAN MONTADO UNA FIESTA TODOS JUNTOS Y DECIDEN JUGAR AL ESCONDITE. EMPIEZA EL GRANJERO A CONTAR CON LOS OJOS CERRADOS MIENTRAS LOS DEMÁS CORREN A ESCONDERSE. TODOS VAN DENTRO DEL COBERTIZO, PERO AL COMEJO NO LE DA TIEMPO A LLEGAR Y SE ESCONDE DETRÁS DEL TRACTOR. ... 3, 4 Y 5! EL GRANJERO LOS EMPIEZA A BUSCAR Y AL PRIMERO QUE ENCUENTRA ES AL COMEJO. LOS DOS SUBEN AL TRACTOR Y VAN A BUSCAR A LOS DEMÁS. DENTRO DEL COBERTIZO EL GRANJERO VE QUE ESTÁ EL RATÓN, PERO NO ENCUENTRA A LOS OTROS DOS. SE SUBE ENCIMA DE TRACTOR PARA MIRAR EN EL PISO DE ARRIBA Y... ¡ALLÍ ESTÁN! EL GRANJERO HA ENCONTRADO A LA VACA Y AL TORO. ¡BUEN TRABAJO! TODOS SUBEN TODOS AL TRACTOR Y VUELVEN A JUGAR. LE TOCA CONTAR A... ¡LA VACA!

## HISTOIRE

À LA FERME DES KIUBIS ...

LES KIUBIS ONT ORGANISÉ UNE FÊTE TOUS ENSEMBLE ET DÉCIDENT DE JOUER À CACHE-CACHE. LE FERMIER COMMENCE À COMPTER LES YEUX FERMÉS PENDANT QUE TOUT LE MONDE COURT SE CACHER. ILS VONT TOUS À DANS LA GRANGE, MAIS LE LAPIN N'A PAS LE TEMPS D'ARRIVER ET SE CACHE DERRIÈRE LE TRACTEUR. ... 3, 4 ET 5 ! LE FERMIER COMMENCE À LES CHERCHER ET C'EST LE LAPIN QU'IL TROUVE EN PREMIER. ILS MONTENT TOUS LES DEUX SUR LE TRACTEUR ET PARTENT CHERCHER LES AUTRES. À L'INTÉRIEUR DE LA GRANGE, LE FERMIER VOIT LA SOURIS MAIS IL NE TROUVE PAS LES DEUX AUTRES. IL MONTE SUR LE TRACTEUR POUR REGARDER L'ÉTAGE DU DESSUS ET ... ILS SONT LÀ ! LE FERMIER A TROUVÉ LA VACHE ET LE TAUREAU. BON TRAVAIL ! ILS MONTENT TOUS SUR LE TRACTEUR ET REFONT UNE PARTIE. C'EST À QUI DE COMPTER ? À LA VACHE !

## HISTÓRIA

NA QUINTA DOS KIUBIS...

OS KIUBIS ORGANIZARAM JUNTOS UMA FESTA E DECIDIRAM BRINCAR ÀS ESCONDIDAS. COMEÇA A CONTAR O AGRICULTOR, COM OS OLHOS FECHADOS, ENQUANTO QUE OS RESTANTES CORREM PARA SE ESCONDER. VÃO TODOS PARA DENTRO DO CELEIRO, MAS O COELHO NÃO TEM TEMPO DE LÁ CHEGAR E ESCONDE-SE ATRÁS DO TRATOR. ...3, 4 E 5! O AGRICULTOR COMEÇA À PROCURA E O COELHO É O PRIMEIRO QUE ENCONTRA. SOBEM OS DOIS PARA O TRATOR E VÃO À PROCURA DOS RESTANTES. DENTRO DO CELEIRO O AGRICULTOR ENCONTRA O RATO, MAS NÃO VÊ OS OUTROS DOIS. PÕE-SE EM CIMA DO TRATOR PARA VER O PISO DE CIMA E... ALI ESTÃO! O AGRICULTOR ENCONTROU A VACA E O BOI. BOM TRABALHO! SOBEM TODOS PARA O TRATOR E VOLTAM A JOGAR. QUEM VAI CONTAR É... A VACA!







1

INTERCHANGEABLE PARTS  
 PIEZAS INTERCAMBIABLES  
 PIÈCES INTERCHANGEABLES  
 PEÇAS INTERCAMBIÁVEIS

STACKABLE PARTS  
 PIEZAS APILABLES



2

PIÈCES EMPILABLES  
 PEÇAS EMPILHÁVEIS



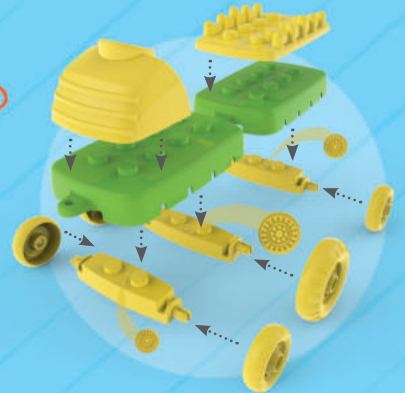
STORYTELLING



3



SET UP THE 3D SCENE  
 MONTA EL ESCENARIO 3D  
 ASSEMBLE LE DÉCOR 3D  
 MONTA O CENÁRIO 3D



+18



#### EN CONTENT

A tractor with 7 pieces and 15 interchangeable and stackable pieces for assembling 5 characters. Includes a 5-piece 3D scene to be assembled. Children will be able to create their own stories as well as learn about spatial relationships.

#### ES CONTENIDO

Un tractor de 7 piezas y 15 piezas intercambiables y apilables con las que montar 5 personajes. Incluye un escenario 3D montable de 5 piezas. Con ello podrán entender y crear sus propias historias y aprenderán las relaciones espaciales.

#### FR CONTENU

Un tracteur de 7 pièces et 15 pièces interchangeables et empilables avec lesquelles monter 5 personnages. Contient un décor 3D montable de 5 pièces. Ainsi, les enfants pourront créer et développer leurs propres histoires et ils apprendront les relations spatiales.

#### PT CONTEÚDO

Um trator com 7 peças e 15 peças intercambiáveis e empilháveis para se montarem 5 personagens. Inclui um cenário 3D montável com 5 peças. Com ele poderão criar e desenvolver as suas próprias histórias e aprenderão mais sobre relações espaciais.

NC899/04/19224

Designed and made in Spain by /  
Projetado e Fabricado na Espanha por

EDUCA BORRAS, S.A.U. • Osona, 1 • 08192  
Sant Quirze del Vallés • Spain

